

探」、「復元與希望」及「社區音樂」工作坊。
臨床心理學家亦獲本港衛生署及香港中文大學公共衛生學院邀請為其職員、教授及研究生策劃及講授「動機式面談法」課程。

invited by HKSAR Department of Health and CUHK School of Public Health to be the lecturer for trainings on "Motivational Interviewing" for their staff, professors and post-graduate students.



朗澄之聲社區音樂小組於錄音室進行唱片灌錄。
The Placidity Place Community Music Group recorded their songs at a music studio.



臨床心理學家與朗澄之聲社區音樂小組一同於朗澄坊音樂活動演唱原創歌曲。
Clinical Psychologist and the Placidity Place Community Music Group performed their original songs at a musical event.



臨床心理學家為本會義工進行培訓。
Clinical Psychologist hosted training workshop for our volunteers.

職業

職業服務及社會企業

Employment Service and Social Enterprise

職業發展服務

Employment Development Service

服務概覽

職前準備、就業配對、創業輔導等

職業發展服務以不同的服務模式及介入手法，協助服務使用者重新建立工作習慣、培養良好的工作態度及解決工作適應等問題，使他們能持續工作，重建積極的生活規律，發揮所長。

服務包括：「就業安置組」、「就業拓展組」、「懲教所職業技能訓練課程」、「燃亮新生計劃」、「小型貸款計劃」、「職業復康中心」、「僱員再培訓局『人才發展計劃』」、「輔助就業服務」、「殘疾人士在職培訓計劃」及「陽光路上培訓計劃」。

內容可分為三大類別：職前準備、就業配對及創業輔導。

職前準備

透過不同的實習訓練及培訓課程，協助服務使用者體驗真實的工作環境，裝備工作技能，以提升公開就業的信心。另外，本服務亦會為服務使用者提供不同培訓課程及就業跟進服務，提升學員的就業資本及克服困難，協助他們公開就業。

就業配對

本服務提供全職、兼職或工作訂單的工作機會，有效地解決剛刑滿出獄的更生人士或其他失業人士在經濟上的不同需要。

創業輔導

創業輔導為服務使用者提供就業以外的另一項選擇，為他們提供創業培訓課程、創業基金、創業指導和輔導及創業支援。

Service Overview

We assist service users to re-establish proper work habits and attitudes that are essential for open employment using different service modules and intervention approaches.

Our services include "Employment Development Unit", "Employment Enhancement Unit", "Vocational Training Programme in Correctional Institutions", "Leading to Independence and Vocational Enhancement (LIVE) Project", "Microfinance Scheme", "Employment Rehabilitation Centre", "ERB Manpower Development Scheme", "Supported Employment Service", "On the Job Training Programme for People with Disabilities", and "Sunnyway - On the Job Training Programme for Young People with Disabilities".

Our services can be categorised into three main areas: Pre-vocational Preparation, Job Matching and Entrepreneurship Guidance.

Pre-vocational Preparation

Through the provision of different job placements and trainings, we enable service users to experience the real working environment, equip themselves with relevant job skills, and enhance their confidence. In addition, we also provide various post placement services for service users, in order to enhance their employability, resolve their difficulties and assist them in entering the employment market.

Job Matching

We provide different working opportunities, including full-time jobs, part-time jobs or job orders, so as to respond to the urgent financial needs of the newly discharged and unemployed.

Entrepreneurship Guidance

We provide service users with entrepreneurship training, funding support, guidance and assistance, and support services, offering them a different choice apart from seeking employment.

服務對象

- 在囚人士
- 更生人士
- 精神病康復者
- 殘疾人士
- 一般失業人士
- 有志創業人士

Target Service User

- Inmates of all CSD institutions
- Ex-offenders
- Ex-mentally ill patients
- People with disabilities
- The unemployed
- People interested in starting a business

服務數據 Service Data

單位名稱 Name of Service	職前準備 Pre-vocational Preparation				就業配對 Job Matching			創業輔導 Entrepreneurship Guidance	
	全年服務人次 Total no. of service users	課程數目 No. of trainings	課程就讀人數 No. of participants of trainings	實習參與人次 No. of participants of job placements	見工人次 No. of job interviews	就業人次 No. of employed	工作訂單參與人次 No. of participants of job orders	僱主數目 No. of employers	成功開業人數 No. of start up business
就業拓展組 Employment Enhancement Unit	1,212 ¹	8	33	NA	1,025	933	840	510	NA
就業安置組 Employment Development Unit	402 ¹	8	2	NA	343	320	297		NA
職業復康中心 Employment Rehabilitation Centre	182 ¹	NA	NA	4,639	11	2	NA		NA
懲教所職業技能訓練課程 Vocational Training Programme in Correctional Institutions	196 ^{1,2}	55	959	NA	295	289	NA		NA
僱員再培訓局「人才發展計劃」 ERB Manpower Development Scheme	327 ¹	22	393	NA	354	325 ³	NA		NA
燃亮新生計劃 (創業組) LIVE Project (Entrepreneurship Unit)	99	8	99	NA	32	31	NA		11
燃亮新生計劃 (就業組) LIVE Project (Employment Unit)	326	18	298	12	50	50	NA		NA
小型貸款計劃 Microfinance Scheme	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA		17
輔助就業服務 Supported Employment Service	87				121	60	NA		NA
殘疾人士在職培訓計劃 On the Job Training Programme for People with Disabilities	61	22	38	1,051	102	43	NA		NA
陽光路上培訓計劃 Sunnyway - On the Job Training Programme for Young People with Disabilities	84				118	46	NA	NA	
總數 Total :	2,976	141	1,822	5,702	2,451	2,099	1,137	510	28

註

1. 就業統計不包括其他年度接受服務的服務使用者之就業數據。
2. 懲教所職業技能訓練課程的部份學員仍在獄中服刑，故未能提供就業服務，所列服務人數只包括已出獄的學員。
3. 僱員再培訓局「人才發展計劃」部份學員仍未完成就業跟進期，所列就業統計並不包括相關學員。

Remarks:

1. Service users entering the service in other financial years were excluded.
2. The successful placement rate of "Vocational Training Programme in Correctional Institutions" was calculated by the no. of discharged persons as some participants of trainings were still in prison after completion of the trainings.
3. Service users of "ERB Manpower Development Scheme" who have not yet completed the post-placement period were excluded from the calculation.

服務地區

全港

主要工作

僱主及合作伙伴

本服務致力開拓僱主及合作伙伴網絡，在二零一三至二零一四年度共新增了 78 位僱主為本服務提供職位，累積僱主數目為 510 位。本服務亦與僱主合作，承包各行業包括展覽、物流及清潔等的工作訂單，於本年度創造 1,137 就業機會予有需要人士。此外，本服務與不同行業僱主合作舉辦 3 次招聘會，為 75 位服務使用者提供面試的機會。

本服務成功舉辦第四屆善導僱主嘉許禮，藉以感謝為服務使用者提供機會的僱主。同時，本服務製作了一套微電影，鼓勵更多僱主聘用更生人士。

企業義工

去年，本服務為譽宴集團有限公司及敦豪全郵通（香港）有限公司的員工舉辦企業義工訓練，其後聯同兩間公司舉辦 8 項義工活動予本會樂天倫中心的服務使用者。

服務質素監察

本服務之僱員再培訓局「人才發展計劃」成功通過 ERB「綜合性週年審計系統」的實地審計，並連續兩年在審計中取得「第一級」的最佳評級，更可獲來年「自行評審」的資格。

此外，本服務參與第六屆 ERB「人才發展計劃」頒獎禮，榮獲「ERB 就業服務獎」及「ERB 課程管理獎」。本會學員、導師及僱主亦獲頒發「ERB 優異學員獎」、「ERB 傑出導師獎」及「ERB 優異僱主獎」。

本服務之「輔助就業服務」在去年接受社會福利署的評估探訪，結果評定本服務符合所屬「津貼及服務協議」內的「基本服務規定」及被評估的「服務質素標準」準則項目。

第 6 屆 ERB「人才發展計劃」頒獎禮得獎導師及僱主與本會職員合照。
Group photo of staff and awardees in The 6th ERB "Manpower Development Scheme" Awards Presentation.

Service Area

All districts

Major Tasks

Employers and Working Partners

We devoted ourselves in developing network with employers and working partners. In 2013/2014, a total of 78 employers started to provide job vacancies to our service users. The accumulated total number of employers had increased to 510. Last year, we cooperated with employers from exhibition, logistics and cleaning services to establish job orders that provided 1,137 job vacancies. In addition, we arranged 3 recruitment days that provided job interview opportunities for 75 service users.

We successfully organised the "4th Benevolent Employers of Rehabilitated Offenders Awards Presentation Ceremony" to recognise our benevolent employers who had provided employment opportunities for our service users. We also produced a micro-film that aimed at encouraging more employers to employ ex-offenders.

Corporate Volunteers

Last year, we organised corporate volunteer trainings to the staff of U-Banquet Group Limited and DHL Global Mail (Hong Kong) Limited. Afterwards, we joined hands to organise 8 volunteer activities for service users of Home Circuit.

Service Quality Control

Our ERB Manpower Development Scheme had successfully passed the onsite management audit of ERB "Comprehensive Annual Audit System" and achieved the best "level one" result for two consecutive years, as well as the self-assessment qualification for the coming year.

We are honoured to have received the "ERB Outstanding Award for Placement Services" and "ERB Outstanding Award for Course Management" in the 6th ERB Manpower Development Scheme Award Presentation. Our trainees, trainers and employers also received the "ERB Merit Award for Trainees", "ERB Outstanding Award for Instructors", and "ERB Merit Award for Employers" respectively.

Our Supported Employment Service received the assessment visit from the Social Welfare Department last year. The Service fulfilled the Essential Service Requirement of the Funding Service Agreement and acquired satisfactory performance of the assessed items of the Service Quality Standards.



專業發展

為配合本服務同工的专业發展，本服務在去年安排前線同工接受「現實治療法」訓練，以加強同工在個案輔導、小組及培訓工作的質素。

去年九月，本服務派出兩位職員到新加坡的 Singapore Corporation of Rehabilitative Enterprises (SCORE) 進行工作實習，參考及學習該機構在更生人士就業服務上的策略及工作手法。

課程發展及創業計劃

在課程發展方面，本服務在東頭懲教所及羅湖懲教所，分別新增 ERB「優質的士司機（的士筆試）證書課程」及「護理員證書課程」，兩項課程合格率分別為 85% 及 100%，成績令人鼓舞。另外，本服務於本年度開辦輕型貨車駕駛課程，為 20 名更生人士提供輕型貨車駕駛訓練，從而投身物流業工作。

本會於本年度亦新增 ERB「咖啡調製員證書課程」、「調酒員證書課程」及「遊樂船隻操作員（遊樂船隻二級操作人證明書考試）證書課程」予一般人士，以提升及裝備學員之就業技能。



新增的 ERB「咖啡調製員證書課程」、「調酒員證書課程」及「遊樂船隻操作員（遊樂船隻二級操作人證明書考試）證書課程」
ERB "Certificate in Barista Training", "Certificate in Bartenders Training" and "Certificate in Pleasure Vessel Operator (Pleasure Vessel Operator Grade 2 Examination)" were newly launched.

Professional Development

In response to the professional development needs of our frontline workers, we arranged "Reality Therapy" training for them to enhance casework counselling, group work and training quality.

In September 2013, we deployed two staff to the Singapore Corporation of Rehabilitative Enterprises (SCORE) in Singapore for job attachment in order to refer to and study their employment service strategies and practices for ex-offenders.

Course Development and Entrepreneurship Programme

For course development, we launched the new ERB "Foundation Certificate in Professional Taxi Driver Training (Taxi Written Test)" and "Foundation Certificate in Care Worker Training" for adult prisoners in Tung Tau Correctional Institution and Lo Wu Correctional Institution. The passing rates were 85% and 100% respectively. Moreover, we conducted light truck driving license training for 20 service users, helping them to enter the logistics industry. We also launched new ERB "Certificate in Barista Training", "Certificate in Bartenders Training" and "Certificate in Pleasure Vessel Operator (Pleasure Vessel Operator Grade 2 Examination)" for general service targets to upgrade their job skills.

The Microfinance Scheme has been launched since June 2012 for people who are interested in starting their own business or self-enhancement. Until now, we have handled over one hundred applications and conducted regular entrepreneurial courses for the applicants. The business types of the successful applications included foot massage, sundry retail, tutorial centre, information technology, etc.

The LIVE Project has been launched since November 2011 for ex-offenders who are interested in starting their own business. Applicants started their business will be paired up with different mentors. In the meantime, students and trainers were encouraged to share their experience, support and connect with one another at course alumni groups. Until now, we have handled over 70 applications, 20 of which were successfully approved for funding support.



職員到新加坡的 SCORE，交流就業服務的知識及智慧。
Our staff attached to SCORE in Singapore and exchanged knowledge and wisdom on the provision of employment services.

本會由二零一二年六月開展小型貸款計劃，為有志創業或自我提升的人士服務。至今，已處理過百宗申請，開辦了多個創業課程。受惠的申請者所涉及的生意類型包括：浴室店、精品零售、補習社、資訊科技等。

本會由二零一一年十一月開展燃亮新生計劃（創業組），為有志創業的更生人士服務。創業申請人會被配對不同的營商導師。同時，學員及導師們會透過舉辦同學聚會，鼓勵他們互相分享、支持及聯繫。至今，已有 70 多宗申請，當中有 20 宗申請成功獲得資助。受惠的申請者所涉及的生意類型包括：攝影服務、服裝零售、環保回收及汽車美容等。

地區活動

本服務獲不同機構的資助，開展短期計劃及活動，當中包括九龍城撲滅罪行委員會資助的「九龍城關懷大使計劃 2013-2014」及東區撲滅罪行委員會主辦的「東區更生達人工作實習計劃」。這些活動為更生人士提供不少的工作實習機會，亦讓公眾人士對更生人士有更多的了解和接納。

在地區工作方面，本服務與香港聖公會基愛長者鄰舍中心合作，參與由二零一三年國際復康日深水埗活動籌委會籌辦的「深水埗地區活動齊參與」活動。服務使用者透過為區內長者提供家居清潔及共融茶聚活動，將他們的能力展示予公眾人士，重建自信。

去年，本服務積極參與由社會福利署聯同各康復機構組成的大聯盟「創業軒」的展銷活動，分別於上環、中環、灣仔及長沙灣擺放攤位，讓公眾人士認識殘疾人士的工作能力及產品，協助殘疾人士取得更多工作機會。

另外，本服務加強小欖精神病治療中心的就業簡介服務，為更多即將刑釋的精神病康復者提供勞工市場資訊及就業支援。

The business types of the successful applications included photography services, fashion retail, environmental recycling, car beauty and cleaning etc.

Activities in the Community

We received sponsorship from various organisations to launch different projects, including “Rehabilitated Caring Ambassadors Project in Kowloon City District 2013-2014” funded by Kowloon City Fight Crime Committee, and “Job Trial Project for Ex-offenders in Eastern District” funded by Eastern District Fight Crime Committee. These projects did not only offer various kinds of job placements to ex-offenders, but also enhanced the understanding and acceptance from the public towards ex-offenders.

For community work, we joined hand with Hong Kong Sheng Kung Hui Kei Oi Neighbourhood Elderly Centre to participate in “Sham Shui Po Local Participation Programme” organised by the 2013 International Day of Disabled Persons Sham Shui Po Programme Committee. Service users, through providing household cleaning service and organising integration gathering for the elderly, were enabled to rebuild their self-confidence and demonstrate their ability to the public.

Last year, we actively participated in the promotional sales arranged by Support the Employment of People with Disabilities (SEPD) of Social Welfare Department in Sheung Wan, Central, Wan Chai and Cheung Sha Wan respectively, with a view to helping the public to understand the working abilities of people with disabilities and their products, as well as enhancing their employability.

Moreover, we further enhanced the employment orientation programmes in Siu Lam Psychiatric Centre to provide market information and employment support for ex-offenders with mental illness.



本服務參與「創業軒」中環天星碼頭展銷，從而推廣由服務使用者製作之手工藝作品。
We participated in the “Let them shine Market @ Star Ferry” for the promotion of handcraft products made by our service users.

服務發展

本服務致力為更生人士提供就業服務。去年，參與本服務的懲教所職業技能訓練課程之在囚及更生人士就業率達 51%，而接受一般輔導及小組形式的就業服務的更生人士，其就業率為 33%，可見職業技能訓練課程對更生人士之重要性及其成效之顯著。故此，本服務展望在未來的日子，繼續加強與懲教署的合作，將在囚人士學額增加至全年 990 位，為他們提供更多適切的職業技能訓練課程。同時，亦為已刑釋的更生人士提供適切的職業技能訓練，如剗車操作課程等，以裝備他們相關技能作公開就業。

還有，本服務之僱員再培訓局「人才發展計劃」為一般失業人士提供不同類別的培訓課程，當中包括提升個人素養及職業技能訓練。學員於完成課程及就業跟進期後，就業率達 78.8%。

本服務繼續提升課程的認受性，及協助學員踏上持續進修的階梯。本服務將向香港學術及職業資歷評審局申請資歷架構的初步評估資格，並為本服務的職員及導師安排資歷架構培訓。

來年，本服務會尋找新的資助團體合作，開展一項培育青少年創業及就業的計劃，讓更多青少年得到創業的培訓及體驗。

本服務來年將會應用「現實治療法」於服務中，透過個案工作、小組及培訓，協助服務使用者面對工作，提升生活的質素。

另外，本服務亦會繼續為精神病康復者及殘疾人士提供就業服務，透過工作選配、小組、工作實習及職業技能訓練等，協助精神病康復者及殘疾人士公開就業，去年之就業率達 50.2%。

此外，本服務職業復康中心將會發展手工藝創作，服務使用者製作的產品，將會在攤位中銷售。

本服務為服務使用者及深水埗地區長者舉辦共融活動。
We organised community integration programme for service users and local elderly in Sham Shui Po.

Service Development

We are devoted to providing employment service to ex-offenders. Last year, the employment rate of participants of Vocational Training Programme in Correctional Institutions had reached 51%. The employment rate of ex-offenders receiving general counselling and group work employment service was 33%. The effectiveness of vocational training for ex-offenders was prominent. Therefore, in the near future, we will continue to strengthen the cooperation with Correctional Services Department to increase the yearly training places to 990. In addition, we will conduct more trainings for released ex-offenders such as forklift driver training to equip them with useful job skills in open employment.

Our “ERB Manpower Development Scheme” conducted different trainings for the unemployed, including self-cultivation and vocational trainings. The employment rate of service users after the completion of training courses and employment follow-up service reached 78.8%.

We are committed to increasing public acceptance of the courses and facilitating continuous learning pathways for the trainees. We will apply for the Initial Evaluation status of Quality Framework (QF) from Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications, and will arrange QF trainings to our staff and trainers.

In the coming year, we will approach new funding body to finance us to initiate a project that aims at fostering the sense of entrepreneurship and career planning of young people, supporting them to experience the running of micro-business.

We will also apply Reality Therapy in our casework, group work and vocational training in order to facilitate our service users at work and enhance their living quality.

Further, we shall continue to provide employment service for ex-mentally ill patients and persons with disabilities. Through job matching, group work, job placement and job skills training, we assist ex-mentally ill patients and persons with disabilities in open employment. Last year, the employment rate reached 50.2%.

Besides, our Employment Rehabilitation Center will develop handcraft design. Products made by our service users will be sold in promotional sale.



服務概覽

本會轄下的社會企業 - 明朗服務有限公司 (明朗) 於一九九七年成立, 至今服務十七年。過去一年, 明朗除維持固有的業務外, 更開拓餐飲業務, 繼續為更生人士及弱勢社群提供更多元化的就業機會, 增強他們的就業本錢。另一方面, 明朗一直視客戶為良好伙伴, 因應他們的不同需要, 提供各種方案。

業務發展

搬運及物流

明朗經營搬運及物流業務達十六年, 於二零一三年至二零一四年度主力提升服務質素, 穩固與現有客戶的關係。此外, 明朗亦繼續擴展網絡, 為社會各界提供不同的運輸服務, 包括西貢民政事務處、屈臣氏集團、香港中文大學及東華三院等。業務共提供了 1,480 人次的就業機會予更生人士及精神復康人士, 營業額為港幣 \$1,197,368。

清潔業務

於二零一三年至二零一四年度, 明朗成功獲得政府飛行服務隊、香港天文台及工業貿易署的清潔合約, 連同現有的海關訓練學校及葵涌海關大樓合約, 業務共提供約四十多個職位。另外, 明朗亦為其他公司或機構提供起瀉打蠟、清洗地毯、滅蟲等服務, 當中包括香港大學、香港中文大學、觀塘區議會等, 總營業額為港幣 \$4,826,438。

展覽及人力支援

明朗與亞洲國際博覽館繼續維持良好的合作關係, 於不少演唱會、大型展覽及活動中提供人力支援, 使不少更生人士獲得穩定的工作機會。另一方面, 明朗亦有提供展覽攤位裝卸、租賃及設計等服務, 為不同機構如勞工處、香港公開大學及恆商管理學院等的活動作出支援。於二零一三年至二零一四年度, 業務提供約 5,501 人次的工作機會, 營業額為港幣 \$3,444,416。

Service Overview

Established by the Society in 1997, Bright Services Company Limited (BS) has been running for 17 years. BS does not only maintain its existing businesses, but also expands to the food and beverage industry to provide a great variety of job opportunities for ex-offenders and other disadvantaged people to enhance their employability. In addition, BS always regards our customers as good partners and strives to offer the best solution for their different needs.

Business Development

Removal & Logistics

Having operated for 16 years, BS's main target in 2013/2014 was to enhance the quality of service to strengthen the loyalty of customers. BS also continued to expand the network to different organisations, such as Sai Kung District Office, A.S. Watson Group, the Chinese University of Hong Kong and the Tung Wah Group of Hospitals. 1,480 vacancies were created for ex-offenders and the rehabilitated people, bringing in a turnover of HK\$1,197,368.

Cleaning

In 2013/2014, BS was offered cleaning service contracts from Government Flying Service, Hong Kong Observatory and Trade and Industry Department. More than 40 job opportunities were provided, including the existing contracts from Customs and Excise Training School and Kwai Chung Customhouse. Besides, BS also provided cleaning services, such as floor stain cleaning, waxing, carpet cleaning and pest control for different organisations, namely the University of Hong Kong, the Chinese University of Hong Kong, Kwun Tong District Office, etc. The total income was HK\$4,826,438.



明朗清潔員工於政府飛行服務隊工作的情况。
BS's staff provide cleaning service to Government Flying Service.

另外, 由於業務發展穩定, 明朗已獲得民政事務總署「伙伴倡自強」社區協作計劃的資助進行擴充, 並創立品牌「Smart Exhibition」, 繼續把展覽統籌及製作等業務擴展至更多不同的地方。

食品生產

於二零一三年至二零一四年度, 明朗的「有粽計劃」繼續為海皇國際有限公司提供粽子。作為該公司的最大的商業伙伴之一, 明朗致力提升粽子的品質, 並成為該公司的「4 星級良好供應商」。而明朗的自家品牌「滋味粽」亦於端午節期間發售, 反應良好。業務共為 880 人次提供就業機會, 營業額為港幣 \$1,250,052。

餐飲業務

在得到民政事務總署「伙伴倡自強」社區協作計劃及香港善導會副贊助人李鏊麟博士 JP 的贊助之下, 明朗於二零一二年獲得韓國三大連鎖品牌之一、並已於韓國開設了六十多間分店的「韓廚麵」之香港唯一特許經營權。

韓廚麵以社會企業形式運作, 並於二零一三年九月正式開業, 目標為栽培年青更生人士成為專業廚師及餐飲業人員。業務共提供十二個職位, 營業額為港幣 \$2,096,221。



民政事務局副局長許曉暉女士 SBS, JP 與韓廚麵韓籍廚師
Ms Florence Hui Hiu-fai, SBS, JP, Under Secretary for Home Affairs, Chef Jung, the Korean Chef of Chef's Noodle and Ms Anthea Lee, General Manager of BS.

Exhibition and Manpower Supply

By maintaining favourable business partnership with AsiaWorld-Expo Management Limited, BS was involved in a number of concerts, large-scale exhibitions and events that offered a substantial number of stable job opportunities to the ex-offenders. Also, BS provided other related services such as booth set-up and dismantlement, rental and design for different organisations, including Labour Department, the Open University of Hong Kong and Hang Seng Management College. In 2013/2014, the business created 5,501 job opportunities with a total income of HK\$3,444,416.

Furthermore, due to stable business performance, BS has been sponsored by the "Enhancing Self-Reliance Through District Partnership (ESR) Programme" of Home Affairs Department to scale up the business. The new brand, namely "Smart Exhibition", has been established with an aim to expand the services of organising exhibitions and production.

Food Production Business

In 2013/2014, BS maintained a constant supply of rice dumplings to Ocean Empire International Limited under the "rice dumpling making project". Being one of their largest business partners, BS concentrated on enhancing the quality of rice dumpling, and was therefore awarded a "4-star excellent supplier". In addition, the sales of "Yummy Rice Dumpling", one of the brands of BS, performed well in the Dragon Boat Festival. The business offered 880 job opportunities and reached a total income of HK\$1,250,052.

Restaurant Business

With the sponsorships from "Enhancing Self-Reliance Through District Partnership (ESR) Programme" of Home Affairs Department and Dr. LEE Yuk-lun, JP, Vice-Patron of SRACP, BS was granted the sole franchise of the South Korean brand "Chef's Noodle" in Hong Kong. Being one of the three largest chain brands in South Korea in 2012, Chef's Noodle is a popular Korean chain restaurant with more than 60 franchise stores in the country.

The first Hong Kong franchise store has commenced operation in September 2013, aiming at nurturing youngsters and ex-offenders to be professional chefs and caterers in the food and beverage industry. A total of 12 job vacancies were created, bringing in an income of HK\$2,096,221.



「有粽計劃」員工自創特色粽子。
A special rice dumpling is made by a BS staff under the "rice dumpling making project".